

## **Wir haben für Sie gelesen – Nous avons lu pour vous**

**Symposium européen sur l'enseignement de l'épidémiologie en médecine et en santé publique.** Communiqué de Presse EURO/274, Copenhague, 22 novembre 1967.

Le sauvetage d'une seule vie humaine grâce à une intervention chirurgicale spectaculaire soulève l'admiration de tous; cependant, la prévention de 10 000 cas de maladie ou de 10 000 accidents que l'analyse des informations épidémiologiques permet de réaliser, est encore insuffisamment appréciée, même par les médecins.

L'épidémiologie fait aujourd'hui figure de parent pauvre parmi les sciences médicales. Pourtant la santé publique en a grandement besoin et ne saurait de toute évidence continuer ses progrès sans son aide.

Le Bureau régional de l'Europe de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) organise un Symposium européen sur l'Enseignement de l'Épidémiologie en Médecine et en Santé publique qui aura lieu à Bruxelles du 28 novembre au 1er décembre 1967.

Venus de 26 Etats membres de la région européenne, 27 professeurs d'épidémiologie, administrateurs de la santé publique, experts en pédagogie médicale et autres spécialistes se réuniront à Bruxelles pour étudier la place qu'il convient d'assigner à l'épidémiologie dans l'enseignement médical universitaire et post-universitaire, les programmes des études épidémiologiques et les méthodes qu'il convient d'employer.

Sept principaux sujets de discussions ont été retenus pour le Symposium de Bruxelles :

1. le rôle de l'épidémiologie en médecine et en santé publique;
2. l'épidémiologie en relation avec les buts généraux de l'enseignement médical;
3. la situation actuelle de l'enseignement de l'épidémiologie en Europe;
4. l'enseignement universitaire de l'épidémiologie;
5. l'enseignement post-universitaire en santé publique et autres spécialités;
6. le recrutement et la formation des épidémiologistes;
7. l'enseignement de l'épidémiologie sur le plan international.

**Mortalité par cancer du sein.** Communiqué OMS/29, 24 novembre 1967.

Les décès par cancer du sein représentent en moyenne plus de 14% de l'ensemble des décès par cancer de tous genres chez la femme. C'est ce que révèle une étude statistique<sup>1</sup> de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) portant sur les dix années les plus récentes (1955-1964).

Dans la plupart des pays, les décès par cancer du sein ont augmenté pendant cette période, conséquence semble-t-il, de l'accroissement de la longévité, puisque les taux de mortalité les plus élevés sont toujours enregistrés chez les femmes les plus âgées.

Toutefois, une tendance très nette se dégage des statistiques recueillies par l'OMS dans une trentaine de pays. La part du cancer du sein dans l'ensemble de la mortalité féminine par cancer atteint un maximum entre 35 et 55 ans; cependant, au-delà de cet âge critique, la mortalité absolue par cancer du sein continue à augmenter. Ainsi ressort l'importance particulière de cette forme de cancer pour les femmes dans la force de l'âge.

Autres faits à signaler dans le rapport OMS :

– La proportion la plus forte de décès par cancer du sein dans l'ensemble de la mortalité par toutes les formes de cancer, en 1964, a été enregistrée en Angleterre-Pays-de-Galles

<sup>1</sup> Rapport épidémiologique et démographique, volume 20, No. 7, 1967

(20,4%), au Canada et aux Pays-Bas (20,2%) et en Nouvelle-Zélande (20,1%). La proportion la plus faible est celle du Japon (4%).

– Les taux de mortalité par cancer du sein les plus élevés pour 100 000 femmes sont relevés à Berlin-Ouest (44,1) et en Angleterre-Pays-de-Galles (40,5), tandis qu'au Japon ils ne sont que de 3,7.

– Les taux de mortalité, toujours par cancer du sein, pour tous les âges et pour chaque groupe d'âge sont nettement plus bas au Japon que dans les autres pays.

– Le cancer du sein se manifeste également chez l'homme mais beaucoup plus rarement que chez la femme. Bon nombre de pays ont fourni des statistiques concernant les taux de mortalité masculine par cancer du sein. Toutefois, on ne peut y déceler aucune évolution particulière pendant la période de dix ans étudiée par l'OMS ni aucune affinité spéciale pour un groupe d'âge plutôt que pour un autre.

**Tendances actuelles de la recherche sur le cancer.** Genève, Organisation mondiale de la Santé, 1967, 84 pages. Prix: Fr. s. 6.-, 10/-, \$ 2.00. Peut être obtenu auprès de Verlag Hans Huber, Bern.

Vers la fin de 1964, l'OMS a créé un service chargé de rassembler des renseignements sur les recherches en cours dans les sciences biomédicales. La première tâche de ce service a été d'établir un répertoire des institutions et des savants qui se consacrent à la recherche sur le cancer. La documentation recueillie paraissait en outre permettre l'étude des tendances actuelles dans ce domaine.

Il est signalé toutefois que les renseignements utilisés avaient été obtenus au moyen de questionnaires et qu'ils présentent par conséquent les défauts inhérents à cette méthode d'investigation. D'une part, ils sont insuffisants ou rédigés en termes très généraux. D'autre part, on n'est jamais assuré d'obtenir un nombre de réponses assez considérable pour dresser un tableau complet de la situation. En l'occurrence, l'écho à l'appel qui avait été lancé a été bon: dans certains Etats, plus de 80% des institutions consultées ont répondu. Malgré des lacunes on peut donc penser que cette documentation donne un échantillon satisfaisant des recherches en cours, une bonne idée de la mesure dans laquelle les limites des travaux sont sans cesse élargies et un aperçu satisfaisant des problèmes auxquels s'attachent tout particulièrement les chercheurs.

L'introduction à l'ouvrage considéré fait remarquer l'importance de plus en plus grande qui est accordée à l'application des méthodes épidémiologiques, les efforts déployés en vue de rationaliser la thérapeutique par une association judicieuse des méthodes, la place accordée aux études sur le mécanisme de la cancérogenèse et l'instauration d'une collaboration de plus en plus étroite entre le clinicien et le chercheur de laboratoire.

Il s'agit donc d'un ouvrage qui dresse un tableau des présentes investigations sur le cancer, énumère les institutions qui travaillent dans ce domaine et indique les diverses études poursuivies. Il constitue par conséquent un guide des recherches actuelles sur le cancer dans la majeure partie du monde et devrait ainsi contribuer à améliorer les échanges de renseignements entre chercheurs et institutions.

**Gegen den Lärm.** Offizielle Zeitschrift der Schweizerischen Liga gegen den Lärm, 1. Jahrgang Heft Nr.1/1967, erscheint vierteljährlich, Abonnementspreis pro Jahr Fr.8.-. Einzelheft Fr.2.50. *Redaktion:* Rechtsanwalt Dr. Hans Giger, Löwenstraße 55-57 (beim Bahnhofplatz), 8001 Zürich; *Verlag:* Art. Institut Orell Füssli AG, Dietzingerstraße 3, Postfach 8022 Zürich.

Lärm erfüllt unser Dasein, hindert die Erholung, raubt uns den Schlaf sowie die Lebensfreude und wird so zur ernsthaften gesundheitlichen Gefahr; auch wer sich nicht belästigt fühlt, entgeht gemäß unbestrittener wissenschaftlicher Erkenntnis seiner schädigenden Wirkung nicht. Lärmabwehr wurde daher als Notwendigkeit erkannt und anerkannt, der

Zusammenschluß Gleichgesinnter in einer schweizerischen Liga gegen den Lärm vor elf Jahren verwirklicht. Auf der beschwerlichen Wegstrecke befinden sich manche Marksteine; zu diesen gesellt sich ein weiterer: *Die Gründung eines eigenen Publikationsorgans*.

Das erste Heft, in flammendem Rot und graphisch origineller Gestaltung, liegt vor uns, und das Impressum belehrt über dessen Aufbau: Nach einem Geleitwort von Prof. Dr. iur. Dr. h.c. *Karl Oftinger* folgt ein Leitartikel von Prof. Dr. *Max Keller* über «Lärmbekämpfung als kultur- und rechtspolitische Aufgabe», in welchem die Visionen eines durch Technisierung gekennzeichneten Zeitalters mit plastischer Eindringlichkeit geschildert, das Wiederherstellen der Wertordnung (Primat des Rechts) gefordert und Erreichtes und noch zu Erreichendes dargestellt wird.

«*Die Methode*», ein Aufsatz aus der Feder von Rechtsanwalt Dr. *Hans Giger*, widmet sich den speziellen Gefahren des Überschallflugverkehrs. Wir erfahren, «daß eine mit Überschallgeschwindigkeit fliegende Maschine unaufhörlich einen explosionsartigen Knall von ungeheurer Stärke erzeugt, der sie während der ganzen Dauer des Fluges als sogenannter Knallteppich begleitet». Die Politik der fertigen Tatsachen muß, so meint Giger nach Hinweisen auf gleichgerichtete Auffassungen in England und Frankreich, desavouiert werden.

Die Rubrik «*Gesetzgebung*» widerlegt die von Gemeindebehörden gelegentlich vorgebrachten Ausflüchte (angeblich fehlende gesetzliche Grundlage zum Einschreiten gegen Lärmsünder); kann sich doch jede Gemeinde auf den allgemeinen Polizeiauftrag stützen, für Ruhe und Ordnung zu sorgen. Es folgt das nachahmenswerte Beispiel einer detaillierten Regelung der Lärmprobleme durch die Stadt Aarau. *Rechtsprechung, Literatur, Leserbriefe, Rechtsauskunft, Pranger* und *Kurzinformationen* (Aktualitäten, Technische Informationen, Internationale Lärmbekämpfung, Schweizerische Liga gegen den Lärm, Sektionsmitteilungen, Aktionen der Liga) sind die weiteren, den Inhalt dieser neuen Zeitschrift kennzeichnenden Stichworte.